

48/130. 发展权利

大会，

重申在其第四十一届会议上宣布的《发展权利宣言》，¹⁵⁸

回顾其1990年12月14日第45/97号、1991年12月17日第46/123号和1992年12月18日第47/123号决议，以及人权委员会有关发展权利的各项决议，并注意到委员会1993年3月4日第1993/22号决议，³³

还回顾关于作为一项人权实现发展权利的全球协商会议的报告，¹⁵⁹

又回顾1992年6月14日《关于环境与发展的里约宣言》¹⁶⁰所宣布的各项原则，

重申发展权利对所有国家、特别是发展中国家的重要性，

念及人权委员会第四十九届会议对此事项的审议已进入一个新阶段，走向发展权利的实施和进一步加强，

重申需要一个评价机制，以确保促进、鼓励和加强《发展权利宣言》中所载各项原则，并在这方面欢迎人权委员会第四十九届会议第1993/22号决议决定成立发展权利问题工作组，

注意到1993年6月14日至25日在维也纳举行的世界人权会议审查了发展与人人享有经济、社会和文化权利以及公民和政治权利之间的关系，认识到创造条件使人人得享国际人权盟约¹⁶¹所载列权利的重要性，

回顾为了促进发展，应同样注意和迫切考虑实施、促进和保护公民、政治、经济、社会和文化权利，

欢迎世界人权会议通过的《维也纳宣言和行动纲领》，⁶其中重申发展权利是一项普遍的不可剥夺的权利，是基本人权的组成部分，并且重申人是发展的中心主体，

审议了秘书长根据第47/123号决议编写的综合报告，¹⁶¹

1. 重申发展权利对所有国家、特别是发展中国家的重要性，

2. 关切地注意到秘书长按照大会第47/123号决议编写的综合报告，

3. 请秘书长就《发展权利宣言》的有效实施和促进向人权委员会第五十届会议提出具体建议，要考虑到在委员会第四十九届会议上就此问题表示的意见以及根据委员会第1993/22号决议第10段可能提出的进一步评论和建议，

4. 赞赏地注意到1993年11月8日至19日在日内瓦召开了发展权利问题工作组第一次会议，

5. 还请秘书长继续协调有关实施《宣言》的各种活动，

6. 敦促联合国系统的所有有关机构、尤其是各专门机构在规划其活动方案时适当考虑到《宣言》，并且努力增强合作，促其获得施行，

7. 敦促各区域委员会和区域政府间组织召集由政府专家和非政府组织及基层组织的代表参加的会议，以就通过国际合作实施《宣言》达成协议，

8. 又请秘书长通知人权委员会第五十届会议和大会第四十九届会议有关联合国系统各组织、计划署和机构为实施《宣言》而进行的各种活动，

9. 吁请人权委员会通过经济及社会理事会继续就关于这个问题的未来行动方向、尤其是关于实施和加强《宣言》的实际措施向大会提出建议，要考虑到关于作为一项人权实现发展权利的全球协商会议的结论和建议以及发展权利问题工作组的报告，

10. 满意地注意到世界人权会议的结果，会议重申所有人权都是普遍的、不可分割的、相互依存和相互关联的，民主、发展与尊重人权和基本自由是相互依存和相辅相成的，

11. 决定在其第四十九届会议上，在题为“人权问题、包括为增进人权和基本自由的切实享受的各种途径”的分项下审议这个问题。

1993年12月20日

第85次全体会议

48/131. 提高定期真正选举原则的效力

大会，

回顾其1989年12月15日第44/146号、1990年12月18

日第45/150号、尤其是1991年12月17日第46/137号和1992年12月18日第47/138号决议,以及人权委员会1989年3月7日第1989/51号决议附件,²⁵⁹

考虑到1993年6月14日至25日在维也纳举行的世界人权会议通过的《维也纳宣言和行动纲领》⁶⁰,尤其是其中承认,应政府要求为举行自由公正选举所提供的援助,包括在选举的人权方面和选举的宣传方面的援助,对加强和建立人权机构和加强多元民治社会具有特别意义,并承认,应特别重视协助实现这些目标的措施,¹⁶²

重申只有在有关会员国提出明确要求时才提供选举援助,

审议了秘书长的报告,¹⁶³

注意到会员国对选举援助的要求数量很大,

1. 赞赏地注意到秘书长关于联合国为提高定期真正选举原则效力所展开活动的报告;

2. 赞扬联合国根据会员国的请求向它们提供选举援助,并要求继续在个案基础上按照选举援助准则草案提供这类援助,认识到确保自由公正选举的根本责任在于各国政府,还要求秘书处选举援助股定期向会员国通报所收到的请求、对这些请求的答复和所提供援助的性质;

3. 请联合国在承担向某一请求国提供选举援助之前,努力确保有充分时间以有效地组织和派遣提供这类援助的特派团,确保有举行自由公正选举的条件,并确保能作出安排以便适当并全面地报告该特派团的结果;

4. 建议联合国为确保请求援助的会员国的民主化进程得以继续和巩固,在选举前后都提供援助,包括派遣评估需求特派团,以便提出可巩固民主化进程的方案建议;

5. 回顾秘书长已设立联合国观察选举信托基金以及联合国开发计划署署长已另设向选举过程提供技术援助信托基金,并吁请会员国考虑向两个基金提供捐助;

6. 强调联合国系统内协调中心协调工作的重要性,赞扬秘书处人权事务中心所提供的咨询服务和技术援助以及秘书处发展支助和管理事务部和联合国开发计划署为提出请求的会员国所提供的技术援助,并要求协调中心加强与人权事务中心的合作,包括适当时交换工作人员,以及要求协调中心加强同政策协调和可持续发展部和联

合开发计划署的合作,并向它们通报在选举援助方面所提出的要求;

7. 建议联合国在筹备和观察选举方面继续并加强同对这些活动表示关心的政府间组织和非政府组织的协调;

8. 请秘书长在联合国经常预算下,并在现有资源范围内,为选举援助股提供充分的人力和财力资源,使其得以履行任务;

9. 并请秘书长经由重新部署资源和人员的方式加强人权事务中心,使其得以在同选举援助股的密切协调下,响应会员国提出的选举援助方面数目日增的咨询服务要求;

10. 建议秘书长根据他在其报告¹⁶⁴中提议的准则以及过去两年所积累的经验,提出一套订正准则供大会下届会议审议;

11. 还请秘书长向大会第四十九届会议提出报告,说明第47/138号决议和本决议的执行情况,特别说明会员国所提出关于选举援助和核查要求的现况,并参照经验说明准则的正确性。

1993年12月20日

第85次全体会议

48/132. 加强法治

大会,

回顾联合国的宗旨之一是实现国际合作,不分种族、性别、语言和宗教,促进和激励对于全体人类人权和基本自由的尊重,

还回顾通过制定《世界人权宣言》,³会员国已保证与联合国合作促进对人权和基本自由的普遍尊重和遵行,

坚信如《世界人权宣言》中所强调,法治是保护人权的一个必要因素,

深信各国必须通过国家法律和司法系统,为侵犯人权行为提供适当民事、刑事和行政上的补救措施,